



CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT:

Một Phương Thức Mới Để Nhận Dịch Vụ

Một chương trình thay thế tự nguyện để cung cấp cho các cá nhân nhận dịch vụ của RCOC một khoản ngân sách cá nhân để mua các dịch vụ và hỗ trợ cần thiết để giúp họ thực hiện và đạt được các mục tiêu trong Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (Individual Program Plan, IPP).

BẮT ĐẦU THẢO LUẬN VỀ SDP VỚI NHÓM IPP CỦA QUÝ VỊ HÔM NAY

HOÀN THÀNH KHÓA HỌC HƯỚNG DẪN VỀ SDP LÀ BƯỚC ĐẦU TIÊN ĐỂ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT ĐỊNH

Ghi Danh Tại Đây:

scdd.ca.gov/sdp-orientation/

Mua các dịch vụ từ nhà cung cấp có hợp đồng với RCOC hoặc doanh nghiệp địa phương

5 NGUYÊN TẮC HƯỚNG DẪN:

CÁC NGUỒN LỰC KHÁC:



Phối Hợp Viên Dịch Vụ của quý vị



www.rcocdd.com



SelfDetermination@rcocdd.com



www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/



TỰ DO

Quyền lập kế hoạch cho cuộc sống của quý vị và tự đưa ra các quyết định.



QUYỀN HẠN

Có quyền kiểm soát ngân sách dành cho các dịch vụ.



HỖ TRỢ

Chọn các dịch vụ hỗ trợ và những người giúp quý vị sống, làm việc và vui chơi.



TRÁCH NHIỆM

Đưa ra các quyết định trong cuộc sống của quý vị và có một vai trò quan trọng trong cộng đồng quý vị.



XÁC NHẬN

Quý vị là người đưa ra quyết định cho cuộc sống của mình.

REGIONAL CENTER
OF ORANGE COUNTY

CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT:

Một Phương Thức Mới Để Nhận Dịch Vụ ĐỂ BẮT ĐẦU

Cảm ơn quý vị đã quan tâm đến Chương Trình Tự Quyết (SDP). Kể từ ngày mùng 1 tháng Bảy, 2021, SDP hiện diện cho những người hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ Lanterman của Trung Tâm Vùng (ngoại trừ những người sống trong các trung tâm có giấy phép – các cơ sở chăm sóc trung cấp và điều dưỡng chuyên môn – trừ khi họ chuẩn bị rời khỏi cơ sở đó). Quý vị có thể sử dụng danh sách này để hướng dẫn quý vị vào chương trình SDP. Xin lưu ý rằng tiến trình này có thể thay đổi tùy thuộc vào hoàn cảnh cá nhân của quý vị.

Các Bước Đưa Đến Tự Quyết:

- ☐ **BƯỚC 1:** Hoàn thành phần Định Hướng cho SDP trực tuyến. *Thông báo cho SC của quý vị sau khi quý vị đã hoàn thành.*
- ☐ **BƯỚC 2:** Chuẩn bị cho cuộc họp Hoạch Định Riêng Tập Trung Vào Cá Nhân (Person Centered Plan-PCP) của quý vị; cuộc họp này có thể khác với cuộc họp IPP truyền thống. Quý vị có thể yêu cầu RCOC trả tiền cho Người Trợ Giúp Độc Lập (Independent Facilitator-IF) để hoàn thành PCP của quý vị và giúp quý vị bắt đầu cho chương trình SDP – số tiền này sẽ không khấu trừ từ ngân sách cá nhân của quý vị. Các dịch vụ từ IF là tùy ý. Quý vị có thể nhờ Điều Phối Viên Dịch Vụ (SC) tại RCOC của quý vị hỗ trợ tiến trình này. Trong tiến trình này, quý vị có thể xác định các nhu cầu chưa được đáp ứng trong các dịch vụ truyền thống.
- ☐ **BƯỚC 3:** Tổ chức cuộc họp PCP của mình. Thông báo cho SC của quý vị về bất kỳ nhu cầu nào chưa được đáp ứng trong các dịch vụ truyền thống để thảo luận thêm. Tiến trình yêu cầu dịch vụ truyền thống sẽ được sử dụng.
- ☐ **BƯỚC 4:** Yêu cầu Ngân Sách Cá Nhân Được Chứng Nhận từ SC của quý vị. Điều này dựa trên các dịch vụ truyền thống và có thể được điều chỉnh khi nhu cầu, hoàn cảnh hoặc nguồn tài nguyên thay đổi.
- ☐ **BƯỚC 5:** Trong khi chờ ngân sách của mình, quý vị có thể phỏng vấn và chọn một cơ quan Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (Financial Management Service agency-FMS).
- ☐ **BƯỚC 6:** SC cung cấp cho quý vị Ngân Sách Cá Nhân Được Chứng Nhận, cùng với Đơn Biên nhận và Xác nhận và đơn mẫu cho Bảng Kế Hoạch Chi Tiêu SDP.
- ☐ **BƯỚC 7:** Hoàn thành Bảng Kế Hoạch Chi Tiêu SDP với sự hỗ trợ của người IF và cơ quan FMS mà quý vị đã chọn. Ký tên vào Ngân sách Cá nhân và Đơn Biên nhận và Xác nhận.
- ☐ **BƯỚC 8:** Sau khi Bảng Kế Hoạch Chi Tiêu SDP được hoàn thành và được RCOC và FMS của quý vị duyệt xét, SC của quý vị sẽ tạo một hợp đồng với cơ quan FMS mà quý vị đã chọn. Bất kỳ hợp đồng nào với nhà cung cấp trong mô hình dịch vụ truyền thống sẽ kết thúc trước thời điểm bắt đầu hợp đồng của quý vị với cơ quan FMS.
- ☐ **BƯỚC 9:** Bắt đầu sử dụng các dịch vụ SDP của quý vị!

Để biết thêm thông tin về SDP, hãy vào trang mạng của Bộ Dịch Vụ Phát Triển (DDS) tại www.dds.ca.gov/SDP/ hoặc trang mạng của RCOC tại www.rcocdd.com. Quý vị cũng có thể tham khảo các tài liệu huấn luyện mà quý vị nhận được tại khóa huấn luyện Định Hướng. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ thêm, xin vui lòng liên lạc với SC của quý vị.



CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT ĐỊNH (SDP):

Hướng Đi Mới Trong Tiếp Nhận Các Dịch Vụ

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Tôi quan tâm đến Chương Trình Tự Quyết Định (SDP), tôi nên bắt đầu từ đâu?

Bước đầu tiên và bắt buộc là hoàn thành Buổi Định Hướng SDP do giảng viên hướng dẫn trực tiếp qua Zoom. Hội Đồng Tiểu Bang về Khuyết Tật Phát Triển (SCDD – State Council on Developmental Disabilities) là đơn vị duy nhất được ủy quyền tổ chức chương trình này, và quý vị cần hoàn tất cả Phần A lẫn Phần B để đáp ứng yêu cầu. Ghi danh tại:

<https://scdd.ca.gov/sdp-orientation/>

Nếu cần thêm trợ giúp để tham gia Chương Trình Tự Quyết Định (SDP), tôi có thể tìm ai?

Quý vị hoàn toàn có thể lựa chọn làm việc với một Người Hỗ Trợ Độc Lập (IF – Independent Facilitator) nếu muốn. Dù Trung Tâm Khu Vực không thể giới thiệu một IF cụ thể nào, RCOOC vẫn có thể cung cấp cho quý vị nguồn tham khảo đáng tin cậy từ Mạng Lưới SDP (The SDP Network): <https://www.thecasdpnetwork.org/>

Bên cạnh đó, Điều Phối Viên Dịch Vụ của RCOOC cũng sẵn sàng đồng hành cùng quý vị trong quá trình chuyển đổi sang SDP.

Làm thế nào để tìm được Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (FMS)?

Danh sách cập nhật mới nhất về các nhà cung cấp FMS (Financial Management Service) hợp tác với RCOOC được đăng tải tại Padlet SDP của RCOOC:

<https://padlet.com/CCFRC/SDP>

Ngân sách cá nhân được tính toán như thế nào? Liệu ngân sách có thể điều chỉnh được không?

Ngân sách cá nhân do nhóm Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP – Individual Program Plan) xác định, dựa trên tổng giá trị dịch vụ đã được phê duyệt trong 12 tháng gần nhất. Con số này hoàn toàn có thể được điều chỉnh — tăng hoặc giảm — tùy theo các thay đổi trong nhu cầu, hoàn cảnh hay nguồn lực. Hơn nữa, nhóm IPP cũng có thể cân nhắc bổ sung ngân sách nhằm đáp ứng những nhu cầu hoặc nguồn lực trước đây chưa được ghi nhận trong IPP.

Để tìm hiểu thêm các câu hỏi thường gặp chi tiết hơn, vui lòng truy cập:

<https://www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/frequently-asked-questions/>

Để biết thêm thông tin về SDP, hãy truy cập trang web của Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) tại www.dds.ca.gov/SDP/ hoặc trang web của RCOOC tại www.rcocdd.com. Quý vị cũng có thể tham khảo lại các tài liệu đã nhận trong Buổi Định Hướng. Mọi thắc mắc hoặc yêu cầu hỗ trợ, xin liên hệ Điều Phối Viên Dịch Vụ của quý vị.

The California Self-Determination Program Network

www.thecasdpnetwork.org



**A website that connects individuals and self-advocates to Independent
Facilitators and service providers.**

**Sign up so individuals and families can find you
&
GET CONNECTED!**

**Independent Facilitators
FREE listing – Click [HERE](#) to sign-up**

**Service Providers
FREE listing – Click [HERE](#) to sign-up**

The SDP Network was made possible by these partners.